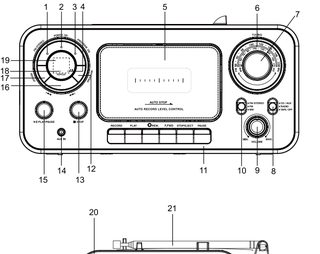
M-182 RDC



FR Manuel de l'utilisateur
GB User Manual
PT Manual do Utilizador
DE Benutzerhandbuch
ES Manual de instrucciones
IT Manuale di istruzioni
NL Handleiding



FR Lire attentivement les instructions avant de faire fonctionner l'appareil.
GB Read the instructions carefully before operating the unit.
PT Leia este manual com atenção antes de qualquer utilização.
DE Bitte lesen sie dieses handbuch vor dem gebrauch des gerätes sorgfältig durch.
ES Antes de utilizar este aparato, lea atentamente las siguientes instrucciones.
IT Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare l'apparecchio.
NL Lees deze handleiding aandachtig voor u het toestel gebruikt.

FR ENREGISTREUR CASSETTE RADIO CD PORTABLE

EMPLACEMENT ET DESCRIPTION DES COMMANDES

1. Indicateur FM stéréo
2. Indicateur POWER ON
3. Indicateur de programme (**PROGROM ON**.)
4. Indicateur ▶|| (lecture / pause)
5. Touches de l'enregistreur cassette
6. Aiguille
7. Molette **TUNING** (syntonisation) avec cadran de fréquence
8. Interrupteur fonction [CD/AUX, RADIO, TAPE/OFF]
9. Bouton de **VOLUME**
10. Sélecteur de Bande [FM stereo, FM, MW]
11. Touches de l'enregistreur cassette
RECORD ● : enregistrer
PLAY ▶ : lecture
REW. ◀◀ : rembobinage rapide
F.FWD ▶▶ : avance rapide
STOP/ EJECT ■ ⏏ Arrête la cassette / ouvrir le compartiment cassette.
PAUSE ▌▌ pause
12. Touche **PROGRAM** (programmation)
13. Touche ■ STOP (Arrêt)
14. Entrée auxiliaire (**AUX IN**)
15. Touche ▶|| (lecture / pause)
16. Touche |◀◀ , ▶▶| : (saut)
17. Touche **REPEAT** (répétition)
18. Indicateur de répétition (**REPEAT**)
19. Affichage LED
20. Antenne télescopique FM
21. Poignée de transport
22. Compartiment disque
23. Haut-parleurs
24. Prise secteur (~ **AC IN**)
25. Compartiment à piles

ALIMENTATION

Cet appareil fonctionne sur courant alternatif 230V AC ~ 50 Hz ou avec 6 piles 1,5V de type R14/ UM-2/ « C» (non fournies).

Alimentation secteur
Branchez le cordon d'alimentation détachable (inclus) à la prise secteur se trouvant à l'arrière de l'appareil. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise secteur murale.

FONCTIONNEMENT CC

Installez les piles dans leur compartiment . Utilisez uniquement la taille et le type de piles spécifiées. Respectez la polarité indiquée dans le compartiment. Une mauvaise Polarité peut causer des dommages à l'appareil. Ne pas essayer de recharger les piles, elles peuvent prendre feu ou exploser. Les piles doivent être remplacées lorsque: le volume sonore diminue ou le son est déformé. Afin d'éviter tout risque de fuites des piles, retirez-les si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
ATTENTION: Risque d'explosion si les piles ne sont pas insérées correctement. Utilisez uniquement des piles identiques ou de type équivalent.

Attention:
- Le cordon d'alimentation doit être débranché à la fois de l'appareil et de la prise secteur pour que l'appareil fonctionne sur piles.
- Lorsque l'appareil est connecté au secteur, la source d'alimentation basculte automatiquement en alimentation secteur.
- Dans un souci d'économie d'énergie, lorsque la lecture est terminée ou arrêtez, l'unité s'éteindra automatiquement après 15 minutes. Pour réutiliser l'unité, positionnez l'interrupteur de fonction sur la position TAPE/OFF. Attendez quelques secondes et positionnez sur ON de nouveau.

MISE EN MARCHE ET ARRET DE L'APPAREIL

1. Positionnez l'interrupteur de fonction sur la position **CD/AUX** ou **RADIO** pour allumer l'unité. l'indicateur POWER ON s'allumera.
2. Positionnez l'interrupteur de fonction sur la position **TAPE/ OFF** pour éteindre l'unité. l'indicateur POWER ON s'éteindra.

ÉCOUTE DE LA RADIO

1. Positionnez l'interrupteur de fonction sur la position **RADIO**.
2. Faites glisser le sélecteur Bande (Band) pour sélectionner la bande désirée: STÉREO FM, FM ou MW.
3. Utilisez ensuite le bouton de tuning pour atteindre la sta tion de votre choix.
4. Réglez le niveau sonore.

Pour améliorer la réception radio:
FM: déployez l'antenne FM
MW: pivotez l'appareil horizontalement pour une réception optimale.

ECOUTER UN CD

1. Positionnez l'interrupteur de fonction sur la position **CD/AUX**. L'indicateur POWER ON s'allumera.
2. Ouvrez le clapet du CD. Insérez un CD avec l'étiquette orientée vers le haut et fermez le clapet du CD, après quelques secondes, le nombre total de piste apparaitra sur l'écran.
3. Appuyez sur ▶|| PLAY/PAUSE pour démarrer la lecture. Le numéro de piste en cours s'affichera sur l'écran. l'indicateur ▶|| s'allumera.

LECTURE/PAUSE

Pour interrompre la lecture temporairement, appuyez sur la touche ▶|| PLAY/PAUSE. L'indicateur ▶|| clignotera.
Pour reprendre la lecture, appuyez sur cette touche de nouveau.

Arrêt

Si vous appuyez sur la touche ■ STOP pendant la lecture, le disque cessera d'être lu. (Le nombre total de pistes s'affichera sur l'écran).

SAUT ET RECHERCHE

Vous pouvez toujours sauter une piste en avant ou en arrière pour atteindre le numéro de piste de votre choix en appuyant sur les touches SAUT (|◀◀ / ▶▶|). Lorsque vous jouez un CD audio, tnez la touche saut appuyée. Vous pouvez faire une recherche rapide dans le CD dans la direction avant ou arrière. La lecture normale reprendra lorsque vous relâcherez la touche.

RÉPÉTER

Pour répéter la piste en cours de lecture, appuyez sur la touche **REPEAT** une fois. L'indicateur de répétition clignotera. Pour répéter toutes les pistes, appuyez sur la touche **REPEAT** deux fois. L'indicateur REPEAT s'allumera et restera allumé. Pour annuler la fonction de répétition, appuyez de nouveau sur la touche **REPEAT** . L'indicateur de répétition s'éteindra.

PROGRAMME

1. Lorsque la lecture est à l'arrêt, appuyez sur la touche **PROGRAM** « ♡! » clignotera sur l'écran.
2. Sélectionnez le fichier de votre choix à l'aide des touches |◀◀ / ▶▶|. Appuyez sur la touche **PROGRAM** pour confirmer. L'indicateur de programme clignotera pendant le cours de la programmation.
3. Répétez les étapes suivantes pour programmer jusqu'à 20 pistes.
4. Appuyez sur la touche ▶|| PLAY/PAUSE pour commencer la lecture programmée. L'indicateur de programmation s'allumera et restera éclairé.
5. Pour annuler la lecture programmée, appuyez deux fois sur la touche ■ STOP. L'indicateur de programmation s'éteindra.

Si vous rencontrez un problème de lecture CD, l'une des deux solutions peut s'avérer utile:
1. Éteignez l'unité. Déconnectez le cordon d'alimentation CA de la prise CA et reconnectez-le de nouveau.
2. Nettoyez votre disque CD.

CONNEXION D'UNE SOURCE AUXILIAIRE

1. Positionnez l'interrupteur de fonction sur la position **CD/AUX**. Connectez votre source auxiliaire (par exemple lecteur MP3) sur la prise **AUX IN** sur le coté droit de l'unité (câble non inclus). L'unité passera automatiquement en mode AUX.
2. Commencez la lecture de votre source auxiliaire.
3. Réglez le volume au niveau souhaité.
4. Pour arrêter la lecture, débranchez votre source auxiliaire de la prise **AUX IN** .

Remarque: une fois que le câble audio est déconnecté de la prise AUX IN, l'unité passera en mode CD automatiquement.

ÉCOUTER UNE CASSETTE

1. Positionnez l'interrupteur de fonction sur la position **TAPE/OFF**.
2. Appuyez sur ■ ⏏ pour ouvrir le compartiment de cassette et insérez une cassette (la bande vers le bas) dans le compartiment. Puis, fermez le compartiment de cassette.
3. Appuyez sur ▶ pour commencer la lecture.
4. Réglez le niveau sonore.
5. Appuyez sur |◀◀ ou ▶▶| pour rembobiner ou avancer rapidement la cassette.
6. Appuyez sur ▶|| pour suspendre momentanément la bande et relâchez ▶|| pour reprendre la lecture.
7. Pour arrêter la lecture, appuyez sur ■ ⏏.

Remarque: En mode TAPE, le voyant de POWER ON sera allumé sauf en mode arrêt.

ENREGISTREMENT DEPUIS LA RADIO / CD / SOURCE AUXILIAIRE

1. Appuyez sur ■ ⏏ pour ouvrir le compartiment de cassette et insérez une cassette (tape at the bottom) dans le compartiment. Puis, fermez le compartiment de cassette.
2. Sélectionnez la source sonore désirée.
En mode radio, réglez votre station de radio désirée.
En mode CD, sélectionnez votre piste désirée et lancez la lecture.
En mode AUX, démarrez la lecture à partir de votre source auxiliaire.
3. Appuyez en même temps sur les boutons ● et ▶ pour démarrer l'enregistrement depuis la radio, le CD, ou la source auxiliaire dans chaque mode respective.
4. Appuyez sur ▶|| pour suspendre momentanément la bande et relâchez ▶|| pour reprendre la lecture.
5. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur ■ ⏏.
6. Pour écouter votre enregistrement, positionnez l'interrupteur de fonction sur la position **TAPE/ OFF**, appuyez sur |◀◀ pour rembobiner la cassette pour chercher votre enregistrement, puis, appuyez sur ▶ to écouter.

FICHE TECHNIQUE

Alimentation: Secteur: 230V ~ 50Hz, consommation: 14W
Courant continu: 6x1.5V, type R14/ UM-2/"C" (non fournies)

Consommation d'électricité:
Mode arrêt: N/A
Mode veille: 0.5W
Veille avec maintien de la connexion au réseau: N/A
Remarque : Les données de test sont mesurées dans des conditions de laboratoire contrôlées à partir d'échantillons. De légères variations peuvent exister. Tous les produits sont conformes aux limites de consommation électrique définies par le règlement (UE) 2023/826.

RADIO:
FM: 88 - 108 MHz
MW: 530-1600 kHz

SECTION CASSETTE
VITESSE DE CASSETTE: 4.75 CM / SEC.
RÉPONSE EN FRÉQUENCE: 125 Hz - 8 kHz

SECTION DISQUE COMPACT
MICRO OPTIQUE: 3 - RAYON LASER
RÉPONSE EN FRÉQUENCE: 100 Hz - 16 kHz

Remarque: les caractéristiques et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

MAINTENANCE

Nettoyage
ATTENTION: Déconnectez cet appareil de toute source d'alimentation avant de le nettoyer.
- Utilisez un chiffon doux, propre et sec. Dépoussiérez régulièrement les orifices de ventilation à l'arrière ou sur les côtés de l'appareil.
- L'utilisation de solvants ou de produits abrasifs ou a base d'alcool peut endommager l'appareil.
- Si un objet ou un liquide entre dans l'appareil, débranchez immédiatement ce dernier et faites-le contrôler par un ingénieur agréé.

Remarques sur les disques
* N'utilisez pas de disques de forme irrégulière (exemple: en forme de cœur, octogonaux). L'appareil pourrait présenter des dysfonctionnements.
* Ne placez pas plusieurs disques dans le compartiment.
* N'essayez pas d'ouvrir le compartiment du disque pendant la lecture.
* Ne touchez pas la lentille. Vous pourriez provoquer un dysfonctionnement.
* Si le disque est rayé, sale ou maculé de traces de doigts, l'appareil peut ne pas fonctionner. Avant la lecture, essuyez le disque avec un chiffon. Procédez du centre vers l'extérieur.
Ne rangez pas les disques dans des endroits présentant des températures élevées ou une humidité importante. Ils pourraient se déformer. Après la lecture, replacez vos disques dans leur boîtier.

Remarque importante
Retirez le disque du compartiment si l'appareil doit être transporté.

Remarques sur les cassettes
Cesser le relâchement - Un petit peu de relâchement sur vos cassettes peut causer des rayures sur la bande, ou pire encore, la bande pourrait se casser. Si vous remarquez un relâchement sur la cassette, utilisez un crayon pour la resserrer avant de l'insérer dans le support de cassette.
- Pour éviter l'effacement de cassette, cassez l'onglet de plastique sur la cassette après l'enregistrement avec un tournevis ou un outil pointu. Pour enregistrer de nouveau sur la cassette, couvrez l'nglet avec du scotch, etc.
- Toute déformation ou qualité médiocre du son peut être due à la poussière ou à la saleté des parties en contact avec la bande magnétique (têtes magnétiques, galet presseur et cabestan). Dans ce cas, ouvrez le compartiment de la cassette et nettoyez-les avec un coton-tige imbibé d'alcool.

Par la présente, NEW ONE S.A.S déclare que l'appareil "MUSE M-182 RDC" est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU. La déclaration de conformité peut être consultée sur le site www.muse-europe.com

INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SECURITE

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN.

ATTENTION: Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas ouvrir l'appareil, il n'y a aucune partie à l'intérieur destinée à l'utilisateur. Confiez toutes les réparations à un personnel qualifié.

L'éclair avec le symbole de la flèche dans le triangle est un signe d'alerte avertissant l'utilisateur de "tension dangereuse" à l'intérieur de l'unité.

Le point d'exclamation dans le triangle est un signe d'alerte avertissant l'utilisateur d'instructions importantes accompagnant le produit.

AVERTISSEMENT: POUR PRÉVENIR TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

ATTENTION: Radiations laser invisibles lorsque les dispositifs de sécurité sont ouverts ou défectueux.
Ce lecteur de disque compact est classifié comme un produit laser de CATEGORIE 1, la marque PRODUIT LASER DE CATEGORIE 1 est située sur le cabinet en dessous de l'appareil.

CLASS 1 LASER PRODUCT
PRODUCTO LÁSER CLASE 1
PRODUIT LASER DE CLASSE 1

La plaque signalétique se trouve à l'arrière de cet appareil.

IMPORTANT
- Utilisez cet appareil sous un climat tempéré.
- La plaque signalétique se trouve à l'arrière de cet appareil.
- Veiller à avoir une distance minimale de 5 cm autour de l'appareil pour une aération suffisante et que la ventilation ne soit pas gênée en recouvrant les orifices d'aération de l'appareil avec des objets tels que journaux, nappes, rideaux ,...
- Ne placez pas de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées sur l'appareil.
- Ne pas exposer l'appareil à des gouttes d'eau ou éclaboussures.
- Ne placez pas d'objets remplis de liquides, tels que verre, vase ou objets similaires sur l'appareil.
- Ne pas jeter les piles dans le feu! Respectez l'environnement lors de la disposition des piles usagées.
- Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme le soleil, le feu ou autre source de chaleur similaire.
- La fiche du cordon d'alimentation est utilisée comme dispositif de débranchement et doit rester facilement accessible. Pour être totalement déconnecté, cette fiche doit être débranchée du réseau complètement. La prise de courant ne doit pas être obstruée et doit être facilement accessible lors de son utilisation .
- Sous l'influence du phénomène transitoire rapide et / ou phénomène électrostatique électrique, le produit pourrait présenter des dysfonctionnements et l'utilisateur devra faire une réinitialisation de l'appareil.
- La température ambiante de fonctionnement maximale de l'appareil est de 40 °C.
- Avant de jeter des piles, consultez votre revendeur car celui-ci peut les reprendre pour les recycler.
- Le fonctionnement normal du produit peut être perturbé par de fortes interférences électromagnétiques. Si tel est le cas, il suffit de réinitialiser le produit pour qu'il reprenne son fonctionnement normal en suivant le manuel d'instructions. Si le fonctionnement ne revient toujours pas à la normale, veuillez déplacer et utiliser le produit dans un endroit offrant une meilleure réception.

Si à l'avenir, vous deviez vous débarrasser de ce produit, sachez que les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Des installations destinées au recyclage existent. Vérifiez auprès de votre municipalité ou demandez à votre revendeur des conseils. (Directive Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques)

Nos emballages peuvent faire l'objet d'une consigne de tri, pour en savoir plus: www.quefairedemesdechets.fr

FR Cet appareil et ses cordons se recyclent — À DÉPOSER EN MAGASIN — OU — À DÉPOSER EN DÉCHETERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE + ÉLÉMENTS PAPIER

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France
contact@muse-europe.com

CE

GB PORTABLE CD RADIO CASSETTE RECORDER

LOCATION OF CONTROLS

1. FM STEREO indicator
2. POWER ON indicator
3. PROGRAM indicator
4. ▶|| PLAY/PAUSE indicator
5. Cassette compartment
6. Dial pointer
7. **TUNING** knob with dial scale
8. Function switch [CD/AUX, RADIO, TAPE/OFF]
9. Volume control
10. Band selector [FM stereo, FM, MW]
11. Cassette recorder keys:
RECORD ● : record
PLAY ▶ : play
REW. ◀◀ : fast rewind
F.FWD ▶▶ : fast forward
STOP/ EJECT ■ ⏏ Stop the tape /open the cassette compartment
PAUSE ▌▌ pause
12. **PROGRAM** button
13. ■ STOP button
14. **Aux In** jack (3.5mm)
15. ▶|| PLAY/PAUSE button
16. |◀◀ / ▶▶| skip buttons
17. **REPEAT** button
18. Repeat indictor
19. LED display
20. FM telescopic antenna
21. Carrying handle
22. CD compartment
23. Speakers
24. AC socket
25. Battery compartment

POWER SUPPLY

This set operates on AC 230V ~ 50Hz or 6 x 1.5V R14/ UM-2/ "C" size batteries (not provided).

AC OPERATION
Connect the detachable AC cord (included) to the AC socket on the rear of the unit. Insert the AC power cord into a convenient standard AC wall outlet.

DC OPERATION
Install the batteries in their compartment. Use only the size and type of batteries specified. Respect the polarity indicated in the compartment. Improper polarity can cause damage to the device. Do not attempt to recharge the batteries, they can catch fire or explode. The batteries need to be replaced when: The volume decreases, or sound is distorted during operation. In order to avoid leakage, remove the batteries when unit will not be used for a long period of time.
CAUTION: Danger of explosion if batteries are incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

Note:
- The AC cord must be unplugged from both the socket on the unit and the power outlet for the unit to run on the batteries.
- When the set is connected to the mains, the power source automatically switches to AC.
- In a concern of saving energy, when playback has reached to the end or not playing, the unit will automatically turn off after 15 minutes. To reset the unit, slide the Function switch to TAPE/ OFF position. Wait a few seconds and then turn ON the unit again.

TURNING UNIT ON/OFF

1. Slide the Function switch to **CD/AUX** or **RADIO** position to turn on the unit. The POWER ON indicator will light up.
2. Slide the Function switch to **TAPE/OFF** position to turn off the unit. The POWER ON indicator will turn off.

LISTENING TO THE RADIO

1. Slide the Function switch to **RADIO** position.
2. Slide the Band selector to select desired band: FM STEREO, FM or MW.
3. Use the **TUNING** control to tune to your desired radio station.
4. Adjust the volume level.

To enhance radio reception ability:
FM: Extend the telescopic antenna.
MW: Rotate the unit horizontally for optimum reception.

LISTENING TO CD

1. Slide the function switch to **CD/AUX** position. The POWER ON indicator will light up.
2. Open the CD door. Insert a CD with label facing up and close the CD door. After a few seconds, the total number of tracks will show on display.
3. Press ▶|| PLAY/PAUSE to start playback. The current track number will show on display. The ▶|| indicator will light up.

PLAY/PAUSE
To temporarily stop playing, press ▶|| PLAY/PAUSE button. The ▶|| indicator will flash.
To resume play, press this button again.

STOP
If the ■ STOP button is pressed in the course of playing, the disc will cease to play. (Total number of tracks will show on display).

SKIP AND SEARCH
You can always skip forward or backward to your desired track number by pressing the SKIP (|◀◀ / ▶▶|) buttons. When playing any audio CD, press and hold the SKIP button. The CD will search at high speed in the forward or backward direction. Normal play will continue when you release the button.

REPEAT
To repeat the track currently playing, press the **REPEAT** button once. The repeat indicator will flash.
To repeat all tracks, press the **REPEAT** button twice. The REPEAT indicator will light up and stay lit.
To cancel the repeat function, press **REPEAT** button again. The repeat indictor will turn off.

PROGRAM
1. In stop mode, press **PROGRAM** button. « ♡! » will flash on display.
2. Press |◀◀ / ▶▶| to select a desired track and press **PROGRAM** button to conform. The program indicator will flash in the course of programming.
3. Repeat above steps to program up to 20 tracks.
4. Press ▶|| PLAY/PAUSE button to start program playback. The program indicator will light up and stay lit.
5. To cancel program playback, press ■ STOP button twice. The program indicator will turn off.

If you encounter CD playback problem, either of the following ways may help:
1. Turn off the unit. Disconnect the AC power cord from AC outlet and reconnect it again.
2. Clean your CD disc.

CONNECTING AUXILIARY SOURCE

1. Slide the Function switch to **CD/AUX** position. Connect your auxiliary source (e. g. mp3 player) to the **AUX IN** jack on the unit (cable not included). The unit will switch to AUX mode automatically.
2. Start playback from your auxiliary source.
3. Adjust the volume to desired level.
4. To stop playback, disconnect your auxiliary source from the **AUX IN** jack.

Note: Once the audio cable is disconnected from the AUX IN jack, the unit will switch to CD mode automatically.

LISTENING TO THE CASSETTE

1. Slide the function switch to **TAPE/OFF** position.
2. Press ■ ⏏ to open the cassette door and insert the cassette (tape at the bottom) in the compartment. Then close the cassette door.
3. Press ▶ to start play.
4. Adjust the volume to desired level.
5. Press |◀◀ or ▶▶ to rewind or fast forward the cassette.
6. Press ▶|| to suspend momentarily the tape and release ▶|| to resume play.
7. To stop playing, press ■ ⏏.

Note: In TAPE mode, the POWER ON indicator will light on except in stop mode.

RECORDING FROM RADIO/ CD/ AUXILIARY SOURCE

1. Press ■ ⏏ to open the cassette door and insert the cassette (tape at the bottom) in the compartment. Then close the cassette door.
2. Select the desired sound source.
In radio mode, tune to your desired radio station.
In CD mode, select your desired track and start playback.
In AUX mode, start playback from your auxiliary source.
3. Press ● together with the ▶ button to start recording from radio, CD or auxiliary source in the respective mode.
4. To suspend momentarily recording, press ▶|| button. To resume recording, release ▶|| button.
5. To stop recording, press ■ ⏏.
6. To listen to your recording, slide the function switch to **TAPE /OFF** position, press |◀◀ to rewind the tape to search your recording, then press ▶ to listen.

SPECIFICATION

POWER SUPPLY: AC230V ~ 50Hz, Power consumption: 14W
DC: 9V 6x 1,5 V type UM-2/R14/ "C" (not provided)

Power consumption:
Off mode: N/A
Standby mode: 0.5 W
Networked standby mode: N/A
Note: The test data is measured under controlled laboratory conditions based on samples. Minor deviations may exist. All products comply with (EU) 2023/826 power limits.

RADIO Frequency range
FM: 88 - 108 MHz
MW: 530-1600 kHz

CASSETTE SECTION
TAPE SPEED: 4.75 CM / SEC.
FREQUENCY RESPONSE: 125 Hz - 8 kHz

COMPACT DISC SECTION
OPTICAL PICKUP: 3 - BEAM LASER
FREQUENCY RESPONSE: 100 Hz - 16 kHz

Note: Design and specifications are subject to change without notice.

MAINTENANCE

Cleaning
WARNING: Disconnect the unit from the mains supply before cleaning.
- Use a soft, dry, clean cloth. Regularly dust the vents at the back or sides.
- Using solvents, abrasive or alcohol-based products risks damaging the appliance.
- If an object or liquid enters inside the appliance, unplug it immediately and have it checked by an authorized engineer.

Notes on disc
* Do not use irregular shape CDs (example: heart-shaped, octagonal ones). It may result in malfunctions.
* Do not place more than one disc in the disc compartment.
* Do not try to open the disc compartment during playing.
* Do not touch the lens. Doing so may cause malfunction.
* If there is a scratch, dirt or fingerprints on the disc, it may cause tracking error. Before playing, clean the disc with a cleaning cloth. Wipe the disc from the center out. Don't store discs in places with high temperatures or high humidity, they can become warped. After playing, store the disc in its case.

Important Note
Before transporting the unit, remove the disc from the disc compartment.

Notes on cassettes
Quit slacking - A little bit of slack in your tapes can cause scratches on the tape, or worse yet, the tape could break. If you notice some slack in the tape, use a pencil to tighten it up before you insert it into the cassette holder.
- To prevent accidental erasure, bread off the plastic tabs on the cassette tape after recording with a screw - driver or other pointed tool. To record on the tape again, cover the tab opening with adhesive tape, etc.
- Any distortion or poor sound quality may be due to the dust or dirt on parts that are in contact with the magnetic band (magnetic heads, pinch roller and capstan); in this case, open the cassette door and clean them with a cotton bud dipped in alcohol.

Hereby, NEW ONE S.A.S, declares that this MUSE M-182 RDC is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The declaration of conformity may be consulted at www.muse-europe.com

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

CAUTION: To reduce the risk of electric shock, do not open the device, there is no party inside for the user. Refer all servicing to qualified personnel.

The lightning with the arrow symbol in the triangle is a warning sign alerting the user to "dangerous voltage" inside the unit.

The exclamation point in the triangle is a warning sign alerting the user of important instructions accompanying the product.

WARNING: TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION: Invisible laser radiation when open and interlocks defeated. Avoid exposure to beam. This compact disc player is classified as a CLASS 1 LASER product. The CLASS 1 LASER PRODUCT marking is located on the bottom cabinet.

CLASS 1 LASER PRODUCT
PRODUCTO LÁSER CLASE 1
PRODUIT LASER DE CLASSE 1

The caution mark is located on back of the device.

IMPORTANT
- The use of apparatus in moderate climates.
- The Marking plate is located at the back of the device.
- Make sure to have a minimum distance of 5 cm around the unit for sufficient ventilation.
- Ensure that the ventilation openings is not covered with items such as newspapers, tablecloths, curtains, etc.
- Do not place naked flame sources, such as lighted candles on the apparatus.
- Do not expose this appliance to dripping or splashing water.
- Do not place objects filled with liquids, such as glass, vase on the device.
- Do not throw batteries into fire! Respect the environment when disposing of used batteries.
- Batteries should not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or other similar heat source.
- The power plug is used as a disconnect device and must be easily accessible. To be completely disconnected from the power, the plug of the appliance should be disconnected completely. The socket must not be obstructed and should be easily accessible during intended use.
- Under the influence of fast transient and / or electrostatic electric phenomenon, the product may malfunction and the user must perform a power reset of the device.
- The apparatus' maximum operating ambient temperature is 40°C.
- Before throwing any batteries away, consult your distributor who may be able to take them back for specific recycling.
- The normal function of the product may be disturbed by strong Electro-Magnetic Interference. If so, simply reset the product to resume normal operation by following the instruction manual. In case the function could not resume, please use the product in other location.

If in the future, you need to get rid of this product, please note that Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Recycling facilities exist. Check with your municipality or ask your dealer for advice. (Directive for Waste Electrical and Electronic Equipment)

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France
contact@muse-europe.com

CE

PT GRAVADOR DE CASSETES /CD /RADIO PORTÁTIL

DESCRIÇÃO DO APARELHO

1. Indicador FM STEREO
2. Indicador LIGADO (POWER ON)
3. Indicador de Programação (**PROGRAM**)
4. ▶|| Indicador Reproduzir/Pausar
5. Compartimento da fita cassete
6. Ponteiro de frequência
7. SINTONIZADOR com marcações (**TUNING**)
8. Seletor de funções [CD/AUX, RADIO, TAPE/OFF]
9. Botão rotativo **VOLUME**
10. Seleccionador de bandas [FM stereo, FM, MW]
11. Botões de gravação de fita cassete:
RECORD ● : gravar
PLAY ▶ : Inicia a reprodução
REW. ◀◀ : rebobinar rápido
F.FWD ▶▶ : avançar rápido
STOP/ EJECT ■ ⏏ Para a fita / abre o compartimento da fita cassete
PAUSE ▌▌ Pausar
12. Botão **PROGRAM** (programação)
13. Botão ■ STOP (Parar)
14. Tomada de entrada Aux (3.5mm)
15. Botão ▶|| PLAY/PAUSE (Leitura/Pausa)
16. Botão |◀◀ / ▶▶|
17. Botão **REPEAT** (Repetição)
18. Indicador Repetir (**REPEAT**)
19. Tela
20. Antena telescópica FM
21. Alça de transporte
22. Compartimento para disco
23. Altifalantes
24. Tomada AC (~ **AC IN**)
25. Compartimento para pilha

ALIMENTAÇÃO

Este aparelho trabalha com AC 230V ~ 50Hz ou 6 pilhas x 1,5V de tamanho R14/ UM-2/ "C" (não incluídas)

Funcionamento AC
Ligue o cabo AC (incluído) na tomada AC nas costas da unidade, ligue o cabo de alimentação numa tomada AC padrão adequada.

FUNCIONAMENTO DC

Instale as baterias em seu compartimento. Utilize apenas pilhas que respeitam as recomendações do fabricante. Certifique-se de que respeita a polaridade aquando da colocação de pilhas (ver compartimento). A inobservância da polaridade pode danificar o aparelho. Não tente recarregar pilhas não recarregáveis. Podem sofrer um sobreaquecimento e explodir. As pilhas devem ser substituídas quando: O volume diminuir, ou o som ficar distorcido durante o funcionamento. De forma a evitar fugas, retire as pilhas se não usar o dispositivo durante um longo período.
ATENÇÃO: Riscos de explosão se as pilhas não forem inseridas correctamente. Utilize apenas pilhas idênticas ou de tipo equivalente.

Nota:
- O cabo CA deve ser desligado tanto da tomada como do transformador para a unidade poder funcionar com as baterias.
- Quando o cabo AC estiver ligado da unidade principal à tomada da parede, a alimentação muda automaticamente para AC.
- No interesse de economizar energia, quando a reprodução chegar ao final ou não haja nenhuma reprodução, o aparelho se desligará automaticamente em 15 minutos. Para reiniciar o aparelho, coloque o selector de função na posição TAPE/OFF (DESLIGADO). Aguarde por alguns segundos e então LIGUE o aparelho novamente.

LIGANDO/DESLIGANDO O APARELHO

1. Coloque o Seletor de Funções na posição **CD/AUX** ou **RADIO** para ligar o aparelho. O indicador LIGADO se acenderá.
2. Coloque o Seletor de Funções na posição **TAPE/OFF** para desligar o aparelho. O indicador LIGADO se apagará.

AUDIÇÃO DO RÁDIO

1. Coloque o Seletor de Funções na posição **RADIO**.
2. Deslize o seletor de Frequência para selecionar a frequência desejada: FM STEREO, FM ou MW.
3. Utilize, de seguida, o botão **TUNING** para regular a frequência pretendida.
4. Regule o nível sonoro com a ajuda do botão rotativo VOLUME.

Para melhorar a qualidade de recepção rádio:
FM: Estique a antena .
MW: Rode o aparelho horizontalmente para uma melhor recepção.

ESCUTANDO UM CD

1. Coloque o Seletor de Funções na posição **CD/AUX**. O indicador LIGADO se acenderá.
2. Abra o compartimento do CD. Insira um CD com a etiqueta voltada para cima e feche o compartimento do CD. Depois de alguns segundos, o número total de faixas será exibido na tela.
3. Pressione ▶|| PLAY/PAUSE para iniciar a reprodução. O número da faixa atual será exibido na tela. O indicador ▶|| se acenderá.

REPRODUZIR/PAUSAR

Para interromper temporariamente, pressione o botão ▶|| PLAY/PAUSE. O indicador ▶|| piscará.
Para restaurar a reprodução, pressione esse botão novamente.

PARAR

Caso o botão ■ STOP for pressionado durante uma reprodução, a reprodução do disco irá parar. (o número total de faixas será exibido na tela).

PULAR E BUSCAR

Você sempre poderá avançar ou voltar para o número da faixa desejado ao pressionar os botões PULAR (|◀◀ / ▶▶|). Quando estiver reproduzindo qualquer CD de áudio, mantenha o botão PULAR pressionado. Uma busca em alta velocidade para frente ou para trás será realizada no CD. A reprodução normal será restaurada quando você soltar o botão.

REPETIR

Para repetir a faixa que está sendo atualmente reproduzida, pressione o botão **REPEAT** uma vez. O indicador Repetir piscará. Para repetir todas as faixas, pressione o botão **REPEAT** duas vezes. O indicador REPETIR se acenderá e permanecerá aceso. Para cancelar a função repetir, pressione o botão **REPEAT** novamente. O indicador repetir se desligará.

PROGRAMAR

1. Quando a reprodução estiver parada, prima o botão **PROGRAM**. e « ♡! » piscará na tela.
2. Seleccione o ficheiro pretendido com a ajuda dos botões |◀◀ / ▶▶|. Prima o botão **PROGRAM** para confirmar. O indicador programar piscará enquanto vocês tiver programando.
3. Repita os passos acima para programar até 20 faixas.
4. Prima o botão ▶|| PLAY/PAUSE para iniciar a reprodução programada. O indicador programar se acenderá e permanecerá aceso.
5. Para cancelar a reprodução programada, pressione o botão ■ STOP duas vezes. O indicador programar se desligará.

Caso você encontre problemas quando for tocar um CD, uma das seguintes soluções poderá ajudá-lo:
1. Desligue o aparelho. Retire o fio da tomada e conecte-o de volta.
2. Limpe o seu CD.

UTILIZAÇÃO DA ENTRADA AUXILIAR

1. Coloque o Seletor de Função na posição **CD/AUX**. Conecte a origem auxiliar (por exemplo um tocador mp3) ao conector **AUX IN** no lado direito do aparelho (fio não acompanha). O aparelho mudará para o modo AUX automaticamente.
2. Arranque a reprodução na sua fonte auxiliar.
3. Ajuste o volume sonoro para o nível pretendido.
4. Para parar a reprodução, desligue a fonte áudio externa com ligação à tomada **AUX IN**.

Observação: Quando o fio de áudio for desconectado da conexão de ENTRADA AUX, o aparelho mudará para o modo de CD automaticamente.

ESCUTANDO UMA FITA CASSETE

1. Coloque o Seletor de Funções na posição **TAPE/OFF**.
2. Pressione ■ ⏏ para abrir o compartimento de fitas e insira uma fita comum (fita na parte inferior) vazia no compartimento de fitas. Fechar a porta da cassete.
3. Prima ▶ para iniciar a reprodução.
4. Ajuste o volume sonoro para o nível pretendido.
5. Prima ◀◀ ou ▶▶ para rebobinar ou avançar rapidamente.
6. Prima ▶|| para parar momentaneamente a reprodução e solte ▶|| para retomar a reprodução.
7. Para parar a reprodução prima ■ ⏏.

Nota: No modo CASSETE, o indicador power on fica aceso exceto no modo parar.

GRAVAR A PARTIR DE UMA FONTE DE RÁDIO/ CD/ AUXILIAR

1. Pressione ■ ⏏ para abrir o compartimento de fitas e insira uma fita comum (fita na parte inferior) vazia no compartimento de fitas. Fechar a porta da cassete.
2. Selecionar a fonte de som desejada.
No modo rádio, sintonize a estação de rádio pretendida.
No modo CD, seleccione a faixa desejada e inicie a reprodução.
Em modo AUX, inicie a reprodução a partir de uma fonte auxiliar.
3. Prima ● juntamente com o botão ▶ para iniciar a g

3. Betätigen Sie ▶|| PLAY/PAUSE zum Starten der Wiedergabe. Die Titelnummer wird dann in der Anzeige angezeigt. Die Anzeige ▶|| leuchtet auf.

WIEDERGABE / PAUSE
Um die Wiedergabe vorübergehend zu unterbrechen, betätigen Sie die Taste ▶|| PLAY/PAUSE. Die Anzeige ▶|| fängt an zu blinken.
Zum Fortfahren der Wiedergabe betätigen Sie diese Taste bitte erneut.

STOPP
Wenn die Taste ■ STOP während der Wiedergabe betätigt wird, wird die Wiedergabe der Disc gestoppt. (Gesamtzahl der Titel wird in der Anzeige angezeigt.)

TITEL ÜBERSPRINGEN / SCHNELLSUCHLAUF
Sie können jederzeit zu der gewünschten Titelnummer springen, indem Sie die Auswahltasten (|◀◀ / ▶▶|) benutzen.
Während der CD-Wiedergabe, halten Sie die SKIP-Taste gedrückt. Das Gerät durchsucht die CD dann mit hoher Geschwindigkeit vor bzw. zurück. Die normale Wiedergabe wird fortgesetzt, wenn Sie die Taste loslassen.

WIEDERHOLUNG
Um den momentan wiedergegeben Titel zu wiederholen, betätigen Sie die **REPEAT**-Taste. Die Wiederholungsanzeige fängt an zu blinken.
Um alle Titel zu wiederholen, betätigen Sie die **REPEAT**-Taste ein weiteres Mal. Die REPEAT-Anzeige leuchtet auf.
Um die Wiederholungsfunktion abzubrechen, betätigen Sie die **REPEAT**-Taste erneut. Die Wiederholungsanzeige geht aus.

PROGRAMMWIEDERGABE
1. Wenn die Wiedergabe angehalten ist, drücken Sie auf die Taste **PROGRAM**. "𝐏𝟏" blinkt in der Anzeige.
2. Wählen Sie die gewünschte Datei mit Hilfe der Tasten |◀◀ ,▶▶|. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **PROGRAM**. Die Programmanzeige blinkt während des Programmierens der Titel.
3. Wiederholen Sie die obigen Schritte für bis zu 20 Titel.
4. Drücken Sie auf die Taste ▶|| PLAY/PAUSE, um die programmierte Wiedergabe zu beginnen. Die Programmanzeige blinkt auf und leuchtet dann weiter.
5. Um die Programmwiedergabe abzubrechen, betätigen Sie die Taste ■ STOP zweimal. Die Programmanzeige geht dann aus.

Falls CD-Wiedergabeprobleme auftreten, versuchen Sie sie auf eine der folgenden Weisen zu beheben:
1. Schalten Sie das Gerät aus, trennen Sie es von der Stromversorgung ab und schließen Sie es erneut an.
2. Reinigen Sie Ihre Compact-Disc.

ANSCHLUSS EINER ZUSATZQUELLE
1. Schieben Sie den Funktionsschalter in die **CD/AUX**-Position. Schließen Sie ein externes Gerät (z.B. MP3-Spieler) an die **AUX IN** Buchse rechts am Gerät an (Kabel nicht mitgeliefert). Das Gerät schaltet dann automatisch in den AUX-Modus.
2. Beginnen Sie mit dem Playback Ihrer Zusatzquelle.
3. Stellen Sie die Lautstärke auf den gewünschten Pegel ein.
4. Um das Playback zu beenden, nehmen Sie Ihre Zusatzquelle aus der **AUX IN** Buchse heraus.

Hinweis: Sobald das Audiokabel abgetrennt aus dem AUX-Eingang herausgezogen wird, schaltet das Gerät automatisch in den CD-Modus.

KASSETTEN ABSPIELEN
1. Schieben Sie den Funktionsschalter in die **TAPE/OFF**-Position
2. Drücken Sie die Taste ■ ⏏, um das Kassettendeck zu öffnen und legen Sie dann eine Kassette (Tonband an der Unterseite) ein. Schließen Sie dann das Kassettendeck.
3. Drücken Sie ▶, um die Wiedergabe zu starten.
4. Stellen Sie die Lautstärke auf den gewünschten Pegel ein.
5. Drücken Sie ◀◀ oder ▶▶, um die Kassette vor- oder zurückzuspulen.
6. Drücken Sie ‖, um die Kassettenwiedergabe vorübergehend zu unterbrechen. Drücken Sie ‖ erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.
7. Drücken Sie ■ ⏏, um die Wiedergabe zu beenden.

Hinweise: Im KASSETTEN-Modus leuchtet die BETRIEBSANZEIGE stetig, es sei denn die Wiedergabe wird beendet.

AUFNAHME VON RADIO/ CD/ EXTERNEM AUDIOGERÄT
1. Drücken Sie die Taste ■ ⏏, um das Kassettendeck zu öffnen und legen Sie dann eine Kassette (Tonband an der Unterseite) ein. Schließen Sie dann das Kassettendeck.
2. Stellen Sie den gewünschten Betriebsmodus ein.
   Schalten Sie im Radiomodus den gewünschten Sender ein.
   Wählen Sie im CD-Modus den gewünschten Titel aus und starten Sie die Wiedergabe.
   Starten Sie im AUX-Modus die Wiedergabe am externen Audiogerät.
3. Drücken Sie gleichzeitig die Tasten ● und ▶ , um im jeweiligen Modus die Wiedergabe von Radio, CD oder Audiogerät zu starten.
4. Drücken Sie ‖ , um die Kassettenwiedergabe vorübergehend zu unterbrechen. Drücken Sie ‖ erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.
5. Um sicht die Aufnahme anzuhören, schieben Sie den Funktionsschalter auf die **TAPE/OFF**-Position und betätigen Sie ◀◀ zum Zurückspulen der Kassette und Suchen Ihrer Aufnahme. Betätigen Sie ▶ zur Wiedergabe.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN
Netzstromversorgung:
AC 230V～50Hz, Stromverbrauch: 14W
DC: 6 Batterien Typ R14/UM-2/ "C" (nicht im Lieferumfang enthalten)

Leistungsaufnahme:
Im Aus-Zustand: N/A
Im Bereitschaftszustand: 0.5 W
Im vernetzten Bereitschaftsbetrieb: N/A
Hinweise: Die Testdaten wurden anhand von Stichproben unter kontrollierten Laborbedingungen ermittelt. Geringfügige Abweichungen sind möglich. Alle Produkte erfüllen die Anforderungen der Verordnung (EU) 2023/826 hinsichtlich der Leistungsaufnahme.

RADIO:
FM: 88-108MHz
MW: 530-1600kHz

KASSETTENREKORDER
BANDGESCHWINDIGKEIT: 4,75 CM/SEK.
FREQUENZGANG: 125 Hz - 8 kHz

CD-PLAYER
OPTISCHER LESEKOPF: 3-STRAHLEN-LASER
FREQUENZGANG: 100 Hz - 16 kHz

Bemerkung: Gestaltung und Ausführung bleiben Änderungen vorbehalten.

WARTUNG
REINIGUNG
ACHTUNG: Entfernen Sie alle Geräte von den vorhandenen Stromquellen, bevor Sie das Gerät reinigen.
- Verwenden Sie ein weiches, trockenes und sauberes Tuch. Entfernen Sie regelmäßig den Staub von den Lüftungsöffnungen hinten und an den Seiten.
- Die Verwendung von Lösungsmitteln, scharfen Reinigungsmitteln oder alkoholhaltigen Reinigungsmitteln kann das Gerät beschädigen.
- Wenn ein Gegenstand oder eine Flüssigkeit in das Gerät gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker und lassen Sie das Gerät von einem zugelassenen Fachmann prüfen.

HINWEISE ZU DEN DISCS
- Verwenden Sie keine CDs mit speziellen Formen (achteckige, herzförmige CDs...), die Störungen des Gerätes hervorrufen können.
- Legen Sie nicht mehr als eine Disk in das CD-Fach ein.
- Versuchen Sie nicht, das CD-Fach während der Wiedergabe zu öffnen.
- Berühren Sie nicht die Linse, denn dadurch könnten Störungen des Gerätes hervorgerufen werden.
- Eine CD, die Kratzer, Staub oder Fingerspuren aufweist, kann Störungen verursachen. Nach dem Abspielen, reinigen Sie die CD mit einem Tuch. Reinigen Sie die CD immer von innen nach außen. Räumen Sie CDs nicht an zu heißen oder nassen Stellen auf, damit sie nicht verformt werden. Räumen Sie Ihre CDs nach dem Abspielen in der zugehörigen Hülle auf.

Wichtiger Hinweis
Vor dem Transport des Geräts die eventuell vorhandene Disc herausnehmen.

Hinweise zu Kassetten
Kassettenband straffen - Wenn Kassettenbänder zu locker sind, können diese zerkratzen oder im schlimmsten Fall die Kassette beschädigen. Verwenden Sie in solch einem Fall einen Bleistift und ziehen Sie damit das Band straff, bevor Sie die Kassette einlegen.
- Um ein versehentliches Löschen der Inhalte zu vermeiden, entfernen Sie die Plastiklasche nach der Aufnahme mit einem Schraubenzieher oder anderen spitzen Gegenstand. Überkleben Sie die Lasche mit Klebeband, um erneut Inhalte auf die Kassette aufzunehmen.
- Ein verzerrter oder schlechter Sound kann durch Schmutz oder Staub auf den Teilen verursacht werden, die in Kontakt mit dem Magnetband kommen (Magnetköpfe, Andruckrolle, Tonwelle). Öffnen Sie in solch einem Fall die Kassettentür und reinigen Sie die Teile mit einem mit Alkohol angefeuchteten Wattestäbchen.

NEW ONE S.A.S erklärt hiermit, dass dieser „MUSE M-182 RDC" den wesentlichen Anforderungen und anderen geltenden Vorgaben der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die Konformitätserklärung lässt sich unter www.muse-europe.com herunterladen.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

ACHTUNG: Um Elektroschockgefahr zu vermeiden, dürfen Sie dieses Gerät nicht demontieren. Das Gerät enthält keine Teile, die der Benutzer selbst reparieren kann. Vertrauen Sie die Instandhaltung des Geräts einem Fachmann an.

Das in einem Pfeil endende Blitzsymbol innerhalb eines Dreiecks weist den Benutzer auf die Gegenwart einer „gefährlichen Spannung" im Gerät hin.

Das Ausrufezeichen im Inneren eines Dreiecks weist den Benutzer auf wichtige Anweisungen hin, die sich in dem das Gerät begleitenden Handbuch befinden.

WARNUNG: UM BRAND- UND ELEKTROSCHOCKGEFAHR VORZUBEUGEN, DÜRFEN SIE DIESES GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN.

ACHTUNG: Beim Umgehen der Sicherheitsvorrichtungen oder wenn diese defekt sind, kann aus dem Gerät unsichtbare Laserstrahlung austreten.
Dieser CD-Player wurde als Klasse I Laserprodukt eingestuft. Der Hinweis KLASSE 1 LASER PRODUKT befindet sich auf der Unterseite des Gehäuses.

CLASS 1 LASER PRODUCT
PRODUCTO LÁSER CLASE 1
PRODUIT LASER DE CLASSE 1

Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite des Geräts.

ACHTUNG
- Verwenden Sie dieses Gerät in klimatisch gemäßigter Umgebung.
- Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite des Geräts.
- Achten Sie auf einen Mindestabstand von 5 cm zu Ihrem Gerät, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.
- Stellen Sie keine ausreichende Belüftung des Geräts sicher und behindern Sie die Belüftungsöffnungen nicht mit Gegenständen wie z. B. Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen, usw.
- Stellen Sie keine Wärmequelle wie eine angezündete Kerze auf oder in der Nähe des Geräts ab.
- Setzen Sie das Gerät niemals Wasserspritzern oder Feuchtigkeit aus.
- Stellen Sie kein mit Wasser gefülltes Gefäß, wie z. B. Vasen, in der Nähe des Geräts ab.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer! Entsorgen Sie leere Batterien umweltgerecht.
- Batterien dürfen keiner übermäßigen Hitze ausgesetzt werden (wie zum Beispiel praller Sonne, Feuer oder anderen ähnlichen Hitzequellen).
- Mit dem Netzstecker kann das Gerät vom Netz getrennt werden, er muss daher leicht zugänglich sein. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, trennen Sie den Netzstecker komplett von der Netzsteckdose. Der Netzstecker darf nicht behindert werden und muss während der Verwendung leicht zugänglich sein.
- Unter der Einwirkung von elektrostatischen und/oder elektrischen Phänomen kann das Produkt Fehlfunktionen aufweisen. Ein Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen kann sich als notwendig erweisen.
- Die maximale Umgebungstemperatur für den Betrieb des Geräts beträgt 40°C.
- Aufgebrauchte Batterien bitte nicht wegwerfen, sondern fragen Sie bei Ihrem Händler nach ob dieser möglicherweise Batterien zum speziellen Wiederverwerten (Recycling) entgegen nimmt und sammelt.
- Der ordnungsgemäße Betrieb des Geräts kann durch starke elektromagnetische Störungen beeinträchtigt werden. Setzen Sie das Gerät in solch einem Fall gemäß den Angaben in der Bedienungsanleitung zurück, um den normalen Betrieb wieder herzustellen. Falls der ordnungsgemäße Betrieb nicht fortgesetzt werden kann, versuchen Sie das Gerät an einem anderen Ort zu verwenden.

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen möchten, denken Sie daran, es bei einer Sammelstelle für elektrische Haushaltsgeräte zu entsorgen. Erkundigen Sie sich nach Ihrer nächstgelegenen Wertstoffsammelstelle. Für detaillierte Informationen wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder an Ihren Händler. (Richtlinie über elektrische und elektronische Abfallgeräte).

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France
contact@muse-europe.com

CE

ES CD, RADIO, CASETE Y GRABADOR PORTÁTIL

DESCRIPCIÓN DEL APARATO
1. Indicador de programación FM ESTÉREO
2. Indicador de Encendido (**POWER ON**)
3. Indicador de programación (**PROGRAM ON**)
4. ▶|| Indicador de Reproducción/ Pausa
5. Compartimento del casete
6. Puntero de dial
7. Control TUNING con escala dial
8. Interruptor función [CD/AUX, RADIO, TAPE/OFF]
9. Botón giratorio **VOLUME** (volumen)
10. selector de banda [FM stereo, FM, MW]
11. Botones de grabación de casete
    RECORD ● : grabar.
    PLAY ▶ : Reproducción
    REW ◀◀ : rebobinado rápido
    F.FWD ▶▶ : avance rápido
    STOP/ EJECT ■ ⏏ Detención de la cinta / abre el compartimento del casete
    PAUSE ‖ pausa
12. Botón **PROGRAM** (programada)
13. Botón ■ STOP (Parada)
14. Entrada auxiliar (3.5MM)
15. Botón ▶|| (Reproducción/Pausa)
16. Botón |◀◀ / ▶▶|
17. Botón **REPEAT** (Repetir)
18. Indicador de repetición (**REPEAT**)
19. Display LED
20. Antena telescópica FM
21. Asa de transporte
22. Compartimento del disco
23. Altavoces
24. Entrada CA (～ **AC IN**)
25. Compartimento para la pila

FUENTE DE ALIMENTACIÓN
Este aparato funciona con CA 230V ～ 50Hz o pilas 6 X 1.5V tipo R14/ UM-2/ tamaño "C" (no incluidas).

Funcionamiento CA (corriente alterna)
Conecte el cable de CA (incluido) a la entrada CA de detrás del aparato. Conecte el cable CA a la toma de corriente de la pared.

FUNCIONAMIENTO DC
Introduzca la pila en el compartimento de la pila. Utilice únicamente pilas que cumplan las recomendaciones del fabricante. Respete la polaridad al colocar las pilas (véase el interior del compartimento de las pilas). Si no lo hace, podría estropear el aparato. No intente recargar las pilas no recargables. Podrían sobrecalentarse y explotar. Las baterías se tienen que sustituir cuando: el volumen disminuye, o el sonido está distorsionado durante el funcionamiento. Con el fin de evitar cualquier tipo de derrame de líquido, extraiga las baterías cuando no vaya a utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo.
ATENCIÓN: Riesgo de explosión si las pilas no se introducen correctamente. Cambie las pilas únicamente por otras del mismo tipo o uno equivalente.

¡Precaución!
- Para que el dispositivo funcione con baterías, el cable CA debe estar desenchufado tanto del enchufe del dispositivo como de la toma de corriente.
- Cuando el aparato está conectado a la red eléctrica, la fuente de alimentación cambia automáticamente a CA.
- Con el objetivo de ahorrar energía, cuando la reproducción haya alcanzado el final o no se esté reproduciendo, la unidad se apagará automáticamente transcurridos 15 minutos. Para reiniciar la unidad, deslice el interruptor de Función hasta la posición TAPE/ OFF. Espere unos segundos y luego encienda de nuevo la unidad.

ENCNEDIDO/APAGADO DE LA UNIDAD
1. Deslice el interruptor de función hasta la posición **CD/AUX** o **RADIO** para encender la unidad. El indicador de Encendido se iluminará.
2. Deslice el interruptor de función hasta la posición **TAPE / OFF** para apagar la unidad. El indicador de Encendido se apagará.

FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO
1. Deslice el interruptor de función hasta la posición **RADIO**.
2. Mueva el selector de banda para seleccionar la banda deseada: FM ESTÉREO, FM o MW.
3. Utilice el mando **TUNING** para sintonizar la emisora de radio que desee.
4. Regule el nivel del volumen.

Para mejorar la capacidad de recepción de la radio:
FM: Alargar la antena
MW: Girar el aparato horizontalmente para una recepción óptima.

PARA ESCUCHAR UN CD
1. Deslice el interruptor de función hasta la posición **CD/AUX**. El indicador de Encendido se iluminará.
2. Abra la tapa de alojamiento del CD. Introduzca un CD con la cara impresa mirando hacia arriba y cierre la tapa. Pasados unos segundos, el número total de pistas se mostrará en el display.
3. Pulse el botón ▶|| PLAY/PAUSE para iniciar la reproducción. El número de pista en curso se mostrará en el display. El indicador ▶|| se iluminará.

REPRODUCCIÓN/PAUSA
Para detener la reproducción temporalmente, pulse el botón ▶|| PLAY/PAUSE El indicador ▶|| parpadeará.
Pra reanudar la reproducción, pulse de nuevo este botón.

DETENCIÓN
Si se pulsa el botón ■ STOP durante la reproducción, el disco dejará de reproducir. (El número total de pistas se mostrará en el display).

SALTO Y BÚSQUEDA
Podrá saltar hacia delante o hacia atrás hasta el número de pista que desee pulsando los botones de SALTO (|◀◀ / ▶▶|). Cuando reproduzca un CD de audio, mantenga pulsado el botón de SALTO (|◀◀ / ▶▶|). El CD buscará a alta velocidad hacia delante o hacia atrás. La reproducción normal se reanudará cuando deje de pulsar el botón.
REPETICIÓN
Para repetir la pista en reproducción, pulse una vez el botón **REPEAT** El indicador de repetición parpadeará. Para repetir todas las pistas, pulse el botón **REPEAT** dos veces. El indicador de repetición se iluminará permaneciendo después encendido. Para cancelar la función de repetición, pulse de nuevo el botón **REPEAT** El indicador de repetición se apagará.

PROGRAMACIÓN
1. En modo de parada, pulse el botón **PROGRAM**. "𝐏𝟏" parpadeará en el display.
2. Utilice los botones |◀◀ / ▶▶| para seleccionar el archivo que desee. Pulse el botón **PROGRAM**, para confirmar. El indicador de programación parpadeara durante el proceso de programación
3. Repita los pasos apenas descritos para programar hasta 20 pistas.
4. Pulse el botón ▶|| PLAY/PAUSE para iniciar la reproducción programada. El indicador de programación se iluminará permaneciendo después encendido.
5. Para cancelar la reproducción programada, pulse el botón ■ STOP dos veces. El indicador de programación se apagará.

Si tuviera problemas con la reproducción del CD, cualquiera de los siguientes procedimientos podría ayudarle:
1. Apague la unidad. Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente y después vuelva a conectarlo.
2. Limpie el CD.

CONEXIÓN DE UN DISPOSITIVO EXTERNO
1. Deslice el interruptor de función hasta la posición **CD/AUX**. Conecte su fuente auxiliar (por ejemplo, un reproductor de MP3) a la toma **AUX IN** de la parte derecha de la unidad (cable no incluido). El aparato pasará al modo auxiliar automáticamente.
2. Empiece el playback desde la fuente AUX IN.
3. Ajuste el volumen hasta el nivel deseado.
4. Para parar el playback, desconecte la fuente AUX-IN de la entrada **AUX- IN**.

Nota: Una vez haya desconectado el cable de audio de la toma AUX IN, la unidad pasará al modo CD automáticamente.

PARA ESCUCHAR UN CASSETTE
1. Deslice el interruptor de función hasta la posición **TAPE / OFF**.
2. Pulse ■ ⏏ para abrir la puerta del cassette e introduzca un cassette (la cinta en la parte inferior) en el compartimento. Cierre después la tapa de la pletina.
3. Presione ▶ para empezar a reproducir.
4. Ajuste el volumen hasta el nivel deseado.
5. Presione ◀◀ o ▶▶ para rebobinar o avanzar rápido el casete.
6. Para interrumpir momentáneamente la grabación, pulse ‖ , y de nuevo ‖ para reanudarla.
7. Para detener la grabación, pulse ■ ⏏.

Nota: En modo CINTA, el indicador de encendido estará encendido excepto en modo parada.

GRABAR RADIO/CD/FUENTE AUXILIAR
1. Pulse ■ ⏏ para abrir la pletina del cassette e introduzca un cassette (la cinta en la parte inferior) en el compartimento. Cierre después la tapa de la pletina.
2. Seleccione la fuente de sonido deseada.
   En modo radio, sintonice la emisora de radio deseada.
   En modo CD, seleccione la pista deseada e inicie la reproducción.
   En modo AUX ("auxiliar"), inicia la reproducción desde la fuente auxiliar.
3. Presione el botón ● junto con ▶ para iniciar la grabación de la radio, CD o fuente auxiliar en el modo respectivo.
4. Para interrumpir momentáneamente la grabación, pulse ‖ , y de nuevo ‖ para reanudarla.
5. Para detener la grabación, pulse ■ ⏏.
6. Para escuchar su grabación, deslice el interruptor de función hasta la posición **TAPE/OFF**, pulse ◀◀ para rebobinar la cinta y buscar su grabación. Pulse ▶ para escucharla.

FICHA TÉCNICA
Alimentación:
AC 230V ～ 50Hz, consumo 14W
DC 6x1,5V pilas R14/ UM-2/del tipo "C" (no incluidas)

Consumo de energía:
Modo desactivado: N/A
Modo preparado: 0.5 W
Modo preparado en red: N/A
Nota: Los datos de prueba se han obtenido en condiciones de laboratorio controladas a partir de muestras. Pueden existir pequeñas desviaciones. Todos los productos cumplen los límites de potencia establecidos en el Reglamento (UE) 2023/826.

SECCIÓN DE RADIO:
FM: 88-108 MHz
MW: 530-1600 kHz

SECCIÓN DE CASETE
VELOCIDAD DE LA CINTA: 4,75 CM / SEG.
RESPUESTA DE FRECUENCIA: 125 Hz - 8 kHz

SECCIÓN DE DISCO COMPACTO
LECTURA ÓPTICA: 3 - RAYO LÁSER
RESPUESTA DE FRECUENCIA: 100 Hz - 16 kHz

Nota: Los diseños y especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

MANTENIMIENTO
Limpieza
ATENCIÓN: Desconecte este aparato de toda fuente de alimentación antes de limpiarlo.
- Utilice un paño suave, limpio y seco. Limpie regularmente los orificios de ventilación de la parte trasera del aparato y de los laterales.
- El uso de disolventes o productos abrasivos o a base de alcohol puede dañar el aparato.
- Si un objeto o un líquido penetra en el aparato, desenchúfelo inmediatamente y póngase en contacto con personal técnico cualificado.

Notas relativas a los disco
* No utilice discos con formas especiales (octogonales, en forma de corazón, etc.), ya que podrían ocasionar un fallo en el funcionamiento del aparato.
* No introduzca más de un disco en el compartimento.
* No intente abrir el compartimento del disco durante la reproducción.
* No toque la lente del reproductor; si lo hace, podría producirse un fallo en el funcionamiento del aparato.
* Un disco cuya superficie esté rayada, contenga polvo o huellas puede ocasionar fallos en el funcionamiento del aparato. Antes de comenzar la reproducción, limpie el disco con un paño limpio. Para ello, frótelo desde el centro hacia los bordes. No guarde los discos en lugares con temperaturas elevadas o una humedad considerable; podrían deformarse. Una vez que haya escuchado el disco, guárdelo en su estuche.

Nota importante
Retire el disco del compartimento cuando transporte el aparato.

Notas sobre los casetes
- Para evitar la distensión - Si la cinta del cassette no estuviera tensa, aunque solo fuera un poco, esta podría rayarse, o incluso peor, la cinta podría partirse. Si notara que la cinta se hubiera aflojado, utilice un lápiz para tensarla antes de introducirla en la pletina.
- Para evitar borraltas accidentalmente, quebre la lengüeta de plástico del cassette con un destornillador u otro objeto puntiagudo después de grabación. Para volver a grabar en la cinta, cubra el orificio dejado por la lengüeta partida con cinta adhesiva, etc.
- Cualquier dificultad en el cabestrante no sonido podre puede deberse al polvo o suciedad presente en las partes que están en contacto con la banda magnética (cabezales magnéticos, rodillo de presión y capstan). En este caso, abra la tapa del casete y limpie las partes con un bastoncillo de algodón humedecido en el alcohol.

Por la presente, NEW ONE S.A.S declara que el « MUSE M-182 RDC » cumple con los requerimientos esenciales y otras provisiones aplicables de la Directiva 2014/53/EU. La declaración de conformidad podrá consultarse en www.muse-europe.com

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

ATENCIÓN: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no desmonte el aparato. En el interior de este aparato no existe ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario. Para cualquier operación de mantenimiento y reparación, póngase en contacto con personal técnico cualificado.

El símbolo del rayo con una flecha dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de voltaje peligroso en el interior del aparato.

El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento en el manual que acompaña al producto.

ADVERTENCIA: PARA PREVENIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O A LA HUMEDAD.

ATENCIÓN: Radiación láser invisible en caso de apertura o fallo de los cierres de seguridad. Evite la exposición al láser. Producto láser de clase 1
ETIQUETA DE ADVERTENCIA INFORMANDO SOBRE RADIACIÓN
Esta etiqueta es adherida en el interior de la unidad, como se muestra en la ilustración, para advertirle sobre medidas adicionales en la unidad. El equipo contiene rayos de radiación láser según lo dispuesto por el límite de un producto láser de clase 1.

CLASS 1 LASER PRODUCT
PRODUCTO LÁSER CLASE 1
PRODUIT LASER DE CLASSE 1

La placa de identificación se encuentra en la parte posterior del aparato.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
- Limpie la radio con un paño suave o una gamuza húmeda. No utilice nunca disolventes.
- No exponga el aparato a la humedad o a temperaturas elevadas.
- No utilice el aparato inmediatamente después de haberlo transportado desde un sitio rio a uno caliente. Pueden surgir problemas de condensación que provoquen un fallo en el funcionamiento del aparato.
- Para evitar accidentes, no mezcle diferentes tipos de pilas y respete la polaridad al introducirlas en el aparato
- Para evitar que el aparato se moje, no coloque objetos que contengan líquido, como un jarrón, cerca del mismo.
- No coloque ninguna fuente de calor, como por ejemplo una vela encendida, sobre el aparato o cerca de él.
- A la hora de deshacerse de las pilas usadas, respete el medio ambiente.
- No tire las pilas al fuego.
- El acceso al enchufe ha de permanecer despejado. Para cortar por completo la alimentación del aparato, desenchúfelo de la toma de corriente. Se ha de poder acceder fácilmente al enchufe durante el uso del aparato; procure que el acceso al mismo esté despejado.
- Un volumen elevado durante el uso de auriculares puede provocar problemas auditivos.
- Deje libre alrededor del aparato una distancia mínima de 5 cm para garantizar una correcta ventilación del mismo.
- Para asegurar una ventilación correcta del aparato, no cubra los orificios de ventilación con objetos tales como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- Respete el medio ambiente cuando se deshaga de las pilas usadas.
- Utilice este aparato sólo en climas templados.
- La placa de identificación se encuentra en la parte posterior del aparato.
- La temperatura ambiente máxima de funcionamiento del aparato es de 40 °C.
- Como resultado de fenómenos eléctricos transitorios y / o electroestáticos, pueden producirse fallos en el funcionamiento del aparato. en estos casos, puede ser necesario desenchufar el aparato de la fuente de alimentación durante unos instantes.
- El funcionamiento normal del producto podría verse alterado por fuertes interferencias electromagnéticas. En caso de ocurrir, simplemente reinicie el producto y continúe utilizándolo con normalidad siguiendo las indicaciones del manual de instrucciones. En el caso de que no volviera a funcionar, utilícelo en una ubicación diferente.

Si en un futuro desea deshacerse de este aparato, recuerde que los productos eléctricos no deben tirarse junto a los desechos domésticos. Deposítelo en centros de reciclaje adecuados. Póngase en contacto con las autoridades locales o con el vendedor del producto para obtener más información al respecto. (Directiva sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos)

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France
contact@muse-europe.com

CE

IT LETTORE CD RADIO MANGIACASSETTE REGISTRATORE PORTATILE

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO
1. Indicatore FM STEREO
2. Spia di accensione (**POWER ON**)
3. Indicatore riproduzione programmata (**PROGRAM**)
4. Indicatore riproduci/sospendi ▶||
5. Vano cassette
6. Lancetta
7. Manopola di SINTONIZZAZIONE con scala graduata
8. Interruttore di funzione [CD/AUX, RADIO, TAPE/OFF]
9. Manopola **VOLUME**
10. Selettore di Banda [FM stereo, FM, MW]
11. Tasti registratore a cassette:
    RECORD ● :registra
    PLAY ▶ : riproduci
    REW. ◀◀: riavvolgimento veloce
    F.FWD ▶▶ : avanzamento veloce
    STOP/ EJECT ■ ⏏ consente di arrestare la riproduzione / apertura del vano cassette
    PAUSE ‖ sospendi
12. Tasto **PROGRAM** (programmazione)
13. Tasto ■ STOP(stop)
14. Ingresso ausiliario (3.5MM)
15. ▶|| PLAY/PAUSE: Tasto (riproduzione/pausa)
16. Tasto |◀◀ / ▶▶|
17. Tasto **REPEAT** (ripeti)
18. Indicatore riproduzione ripetuta (**REPEAT**)
19. Display LED
20. Antenna telescopica FM
21. Manigli
22. Compartimento disco
23. Altoparlanti
24. Presa AC (～ **AC IN**)
25. Vano batterie

ALIMENTAZIONE
Questo apparecchio è alimentato da un alimentatore CA 230V ～ 50Hz o 6 batterie x 1.5V R14/ UM-2/ "C" (non fornili).

Alimentazione con CA
Collegare il cavetto del CA (fornito) alla presa CA sulla parte posteriore dell'apparecchio. Inserire il cavetto di alimentazione CA in una presa da parete CA standard.

ALIMENTAZIONE CON CC
Inserire le batterie nel relativo vano.Utilizzare soltanto pile che corrispondono alle indicazioni del fabbricante. Rispettate la polarità durante l'inserimento delle pile (vedi illustrazione nel comparto). Non rispettare la polarità può arrecare danni all'apparecchio. Non cercate di ricaricare pile non ricaricabili. Potrebbero surricaldarsi ed esplodere. Le batterie devono essere sostituite quando: il volume diminuisce, o il suono risulta distorto durante l'uso. Per evitare perdite di acido, rimuovere le batterie se l'unita non viene utilizzata per un periodo prolungato.
ATTENZIONE: Rischio di esplosione se le pile non sono inserite correttamente. Utilizzate solamente pile identiche o equivalenti.

Nota:
- Il cavo di alimentazione deve essere staccato sia della presa dell'apparecchio, che dalla presa di corrente, per far operare l'apparecchio con batterie.
- Quando l'apparecchio è collegato con la presa da parete mediante il cavetto CA, l'alimentazione passa automaticamente a CA.
- Per risparmiare energia, al termine della riproduzione o quando accesa ma non in uso, l'unità si spegne in automatico dopo 15 minuti. Per resettare l'unità, scorrere l'interruttore di funzione in posizione TAPE/OFF. Attendere alcuni secondi, quindi riaccendere l'unità.

EATTIVARE E DISATTIVARE L'APPARECCHIO
1. Per accendere l'unità, scorrere l'interruttore di funzione in posizione **CD/AUX** o **RADIO**. La spia di accensione si illumina.
2. Per spegnere l'unità, scorrere l'interruttore di funzione in posizione **TAPE/OFF**. La spia di accensione si spegne.

Nota importante
Estrarre il disco dal compartimento quando trasporte el aparato.

Notas sobre los casetes
- Para evitar la distensión - Si la cinta del cassette no estuviera tensa, aunque solo fuera un poco, esta podría rayarse, o incluso peor, la cinta podría partirse. Si notara que la cinta se hubiera aflojado, utilice un lápiz para tensarla antes de introducirla en la pletina.
- Para evitar borraltas accidentalmente, quebre la lengüeta de plástico del cassette con un destornillador u otro objeto puntiagudo después de grabación. Para volver a grabar en la cinta, cubra el orificio dejado por la lengüeta partida con cinta adhesiva, etc.
- Cualquier dificultad en el cabestrante no sonido podre puede deberse al polvo o suciedad presente en las partes que están en contacto con la banda magnética (cabezales magnéticos, rodillo de presión y capstan). En este caso, abra la tapa del casete y limpie las partes con un bastoncillo de algodón humedecido en el alcohol.

Por la presente, NEW ONE S.A.S dichiara che « MUSE M-182 RDC » è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni fondamentali della direttiva 2014/53/EU. La dichiarazione di conformità è consultabile alla pagina www.muse-europe.com

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

ATTENZIONE: Per ridurre il rischio di scossa elettrica, non smontate l'apparecchio. Questo apparecchio non contiene pezzi riparabili dall'utente. Per ogni riparazione rivolgetevi esclusivamente a tecnici qualificati.

Il simbolo del fulmine con una freccia all'estremità all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di una "tensione pericolosa" nell'apparecchio.

Il punto esclamativo nell'interno nel triangolo equilatero indica all'utente che nel manuale di istruzioni si trovano importanti avvertenze per l'uso e la manutenzione dell'apparecchio.

AVVERTENZA: PER EVITARE IL RISCHIO DI INCENDIO O SCOSSA ELETTRICA, NON ESPONETE L'APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

ATTENZIONE: Emissione di radiazioni laser invisibili quando i dispositivi di sicurezza sono aperti o difettosi.
Questo lettore CD è un prodotto a laser di classe 1. Il simbolo indicante PRODOTTO A LASER DI CLASSE 1 è posto sul fondo del compartimento disco.

CLASS 1 LASER PRODUCT
PRODUCTO LÁSER CLASE 1
PRODUIT LASER DE CLASSE 1

La targhetta segnaletica si trova nella parte posteriore dell'apparecchio.

ATTENZIONE
- Utilizzate l'apparecchio in ambienti temperati.
- La targhetta segnaletica si trova nella parte posteriore dell'apparecchio.
- Lasciate uno spazio minimo di 5 cm intorno all'apparecchio per permettere una ventilazione sufficiente.
- Garantite sempre una ventilazione corretta dell'apparecchio e non coprite le aperture di ventilazione con oggetti come giornali, tovaglie, tende, ecc.
- Non collocate nessuna fonte di calore, come una candela accesa, sopra o nei pressi dell'apparecchio.
- Non esponete l'apparecchio all'acqua o all'umidità.
- Non collocate nessun recipiente contenente liquidi, come ad esempio un vaso, nelle vicinanze dell'apparecchio.